

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065
Peržiūros data: 21 Grd 2022
Keitimo Numeris: 3.00
Puslapis 1 atžvilgiu 15

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

SKIRSNIS 1	CHEMINĖS MEDŽIAGOS/PREPARATO IR BENDROVĖS/ĮMONĖS PAVADINIMAS
-------------------	---

Aukščiau nurodytą peržiūros datą šis medžiagos saugos duomenų lapas atitiko Lietuvoje taikomas taisykles.

1.1. PRODUKTO IDENTIFIKATORIUS

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065
Produkto aprašas: Bazinė alyva ir priedai
Produkto kodas: 201530202032, 520874-60

1.2. REIKŠMINGI IDENTIFIKUOTI MEDŽIAGOS AR MIŠINIO NAUDOJIMO BŪDAI IR NEREKOMENDUOJAMI NAUDOJIMO BŪDAI

Numatytas naudojimas: Automatinės pavarų dėžės skystis

Nerekomenduojama naudoti: Šio produkto nerekomenduojama naudoti jokioms pramonės, specialistų ar vartotojų reikmėms, kurios nėra nurodytos aukščiau kaip identifikuoti naudojimo būdai.

1.3. DUOMENYS APIE SAUGOS DUOMENŲ LAPO PATEIKĖJĄ

Tiekėjas: ExxonMobil Petroleum & Chemical BV
POLDERDIJKWEG
B-2030 ANTWERPEN
Belgija

Techninė informacija apie produktus, tel.:

Tiekėjo kontaktinis tel. numeris:

MSDL Interneto Adresas:

E-Mail:

Tiekėjas / Registrantas:

(CZ) +420 221 456 426

(CZ) +420 221 456 426

www.msds.exxonmobil.com

SDS.DE@EXXONMOBIL.COM

(BE) +32 3 790 3111

1.4. AVARINĖS PAGALBOS TELEFONO NUMERIS

Medicininė pagalba ištisą parą telefonu:

Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras:

53378

112 / (+370) 52140238 (CHEMTREC)

(+370) 5 236 20 52 / (+370) 687

SKIRSNIS 2	GALIMI PAVOJAI
-------------------	-----------------------

2.1. CHEMINĖS MEDŽIAGOS AR MIŠINIO KLASIFIKACIJA

Klasifikacija pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Vandens ekosistemoms lėtinius pakenkimus sukelti toksinė medžiaga: 3 Kategorija., H412: Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

2.2. ETIKETĖS ELEMENTAI

Etiketės elementai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065
Peržiūros data: 21 Grd 2022
Keitimo Numeris: 3.00
Puslapis 2 atžvilgiu 15

Piktogramos: Nėra Piktogramų

Signalinis žodis: Signalinio žodžio nėra

Teiginiai apie Pavojų:

Aplinka:

H412: Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Papildomos:

EUH208: Sudėtyje yra: DIMETILO HIDROFOSFITO IR LINIJINĖS GRANDINĖS C14–18 ALKOHOLIŲ, TURINČIŲ LYGINĮ ATOMŲ SKAIČIŲ, REAKCIJOS PRODUKTAI, 2-PROPANOLIO, 1-(TERT-DODECILTIO)- Gali sukelti alerginę reakciją.

Ispėjamieji teiginiai:

Prevencija:

P273: Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

Išmetimas:

P501: Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) pagal vietinius reikalavimus.

2.3. KITI PAVOJAI

Fizikiniai / cheminiai pavojai:

Reikšmingų pavojų nėra.

Pavojus Sveikatai:

Išvirkštimas aukštu slėgiu po oda gali sukelti rimtų sužalojimų. Dėl per stipraus poveikio gali būti sudirgintos akys, oda ar kvėpavimo takai.

Pavojai aplinkai:

Papildomų pavojų nėra. Medžiaga neatitinka PBT ar vPvB kriterijaus pagal REACH XIII Priedą.

Endokrininę sistemą ardančios savybės:

Sudėtyje nėra medžiagos (-ų), kurios kuri (-ios) pasižymi endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis.

SKIRSNIS 3

SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS

3.1. MEDŽIAGOS Netaikoma. Ši medžiaga reglamentuojama kaip mišinys.

3.2. MIŠINIAI

Ši medžiaga apibrėžiama kaip mišinys.

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065
 Peržiūros data: 21 Grd 2022
 Keitimo Numeris: 3.00
 Puslapis 3 atžvilgiu 15

Praneština (-os) pavojinga (-os) cheminė (-ės) medžiaga (-os), atitinkanti (-čios) klasifikavimo kriterijų ir (arba) poveikio ribinę vertę (OEL)

Pavadinimas	CAS#	EB Nr.	Registracija#	Koncentracija*	GHS/CLP klasifikacija	Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ūminio toksiškumo įverčiai
2-PROPANOLIO, 1-(TERT-DODECILTIO)-	67124-09-8	266-582-5	01-2119953277-30	0.1 - < 1%	Aquatic Acute 1 H400 (M factor 1), Aquatic Chronic 1 H410 (M factor 1), Skin Sens. 1B H317	Skin Sens. 1B H317 14.2% ≤ C ≤ 100%
Distiliatai (nafta), lengvieji naftenuj, hidrinti	64742-53-6	265-156-6	01-2119480375-34	1 - < 5%	Asp. Tox. 1 H304	-
DIMETILO HIDROFOSFITO IR LINIJINĖS GRANDINĖS C14–18 ALKOHOLIŲ, TURINČIŲ LYGINŲ ATOMŲ SKAIČIŲ, REAKCIJOS PRODUKTAI	-	944-574-9	01-2120267217-54	0.1 - < 1%	Skin Sens. 1B H317	Skin Sens. 1B H317 31.6% ≤ C ≤ 100%
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, parafininiai	64742-54-7	265-157-1	01-2119484627-25	40 - < 50%	Asp. Tox. 1 H304	-
Distiliatai (nafta), deparafinuoti tirpikliais, sunkieji nafteniniai	64742-65-0	265-169-7	01-2119471299-27	20 - < 30%	Asp. Tox. 1 H304	-

Pastaba: bet kokia skliaustuose pateikta klasifikacija yra pasaulinės suderintosios sistemos (PSS) standartinis elementas, kuris nebuvo priimtas ES klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo (KŽP) reglamentu (Nr. 1272/2008), ir todėl ji netaikoma ES ar tose ne ES šalyse, kurios yra įgyvendinusios KŽP, bei pateikiama tik informaciniams tikslams.

* Koncentracija visada nurodyta procentais pagal svorį, nebent medžiaga yra dujinė. Dujų koncentracija nurodyta procentais pagal tūrį.

Pastaba: Visas pavojaus frazių tekstas pateiktas (M)SDL 16 Skyriuje

SKIRSNIS 4 PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

4.1. PIRMOSIOS MEDICINOS PAGALBOS PRIEMONĖS

ĮKVĖPIMAS

Pašalinkite, kad nebūtų tolesnio poveikio. Teikdami pagalbą venkite poveikio sau patiems ar kitiems. Naudokite tinkamas kvėpavimo apsaugos priemones. Atsiradus kvėpavimo takų dirglumui, svaiguliui, pykinimui ar asmeniui netekus sąmonės, nedelsdami kreipkitės pagalbos į gydytoją. Jei kvėpavimas sustojo, atlikite vėdinimą mechaniniu įtaisu arba dirbtinį kvėpavimą „burna į burną“.

SĄLYTIS SU ODA

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 4 atžvilgiu 15

Nuplaukite sąlyčio vietas muilu ir vandeniu. Jei produktas įšvirškščiama į odą ar po oda, arba į bet kurią kūno dalį, nepriklausomai nuo žaizdos išvaizdos ar dydžio gydytojas turėtų nedelsdamas įvertinti, ar asmeniui reikia neatidėliotinos chirurginės operacijos. Net jei pradiniai simptomai po to, kai buvo įšvirškšta aukštu slėgiu, yra minimalūs arba jų visai nėra, ankstyvas chirurginis įsikišimas per pirmąsias keletą valandų gali smarkiai sumažinti galutinį sužalojimo mastą.

SĄLYTIS SU AKIMIS

Krupščiai perplaukite vandeniu. Jei atsiranda dirglumas, kreipkitės pagalbos į gydytoją.

PRARIJIMAS

Paprastai suteikti pirmosios pagalbos neprireikia. Jei jaučiate diskomfortą, kreipkitės pagalbos į gydytoją.

4.2. REIKŠMINGIAUSI SIMPTOMAI IR POVEIKIAI, TIEK ŪMŪS, TIEK LĒTINIAI

Vietinė nekrozė, kurią rodo uždelstai pajuntamas skausmas ir audinių pažeidimas praėjus kelioms valandoms po injekcijos.

4.3. BET KOKIOS REIKALINGOS SKUBIOS MEDICININĒS PAGALBOS IR SPECIALAUS GYDYMO NUORODA

Prievolė darbo vietoje turėti specialias priemones specifinei ar skubiai medicininei pagalbai teikti nėra tikėtina.

SKIRSNIS 5

PRIĒŠGAISRINĒS PRIEMONĒS

5.1. GESINIMO PRIEMONĒS

Tinkamos gesinimo priemonės: Liepsną gesinkite vandens dulksna, putomis, sausais chemikalais arba anglies dioksidu (CO₂).

Netinkamos gesinimo priemonės: Tiesios vandens čiurkšlės

5.2. SPECIALŪS PAVOJAI, KYLANTYS IŠ MEDŽIAGOS AR MIŠINIO

Pavojingi degimo produktai: Aldehidai, Nevisiško sudegimo produktai, Anglies oksidai, Dūmai, garai, Sieros oksidai

5.3. REKOMENDACIJOS GAISRININKAMS

Gaisro gesinimo instrukcijos: Evakuokite žmones iš zonos. Neleiskite, kad ištekėtų iš degimo reguliavimo įrangos ar patektų į tekančius vandenį, kanalizaciją ar geriamojo vandens šaltinius. Ugniagesiai turėtų naudoti standartinę apsauginę įrangą, o dirbdami uždaroje erdvėje – užsimauti autonominius kvėpavimo aparatus (SCBA). Vandens purkštuvais atvėsinkite ugnies paveiktą paviršių ir apsaugokite personalą.

LIEPSNUMO SAVYBĒS

Pliūpsnio taškas [Metodas]: >188°C (370°F) [ASTM D-92]

Viršutinės/apatinės degimo ribos (Apytikslis tūris ore %): UEL (viršutinė sproguomo riba): 7.0 LEL (apatinė sproguomo riba): 0.9 [bandymo metodo nėra]

Savaiminio užsidegimo temperatūra: Nėra duomenų

SKIRSNIS 6

AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĒS

6.1. ASMENINĒS ATSARGUMO PRIEMONĒS, APSAUGINĒ ĮRANGA IR PROCEDŪROS ĮVYKUS AVARIJAI

PRANEŠIMO PROCEDŪROS

Išlieję ar atsitiktinai išleidę medžiagą, praneškite apie tai susijusioms valdžios institucijoms laikydamiesi visų taikomų taisyklių.

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 5 atžvilgiu 15

APSAUGOS PRIEMONĖS

Stenkitės neprisiliesti prie išpiltos medžiagos. Informaciją apie gaisro gesinimą rasite 5 skirsnyje. Informacija apie didelius pavojus pateikta skyriuje Cheminės medžiagos, galimi preparato pavojai. Žr. 4 skirsnį „Pirmosios pagalbos priemonės“. Žr. 8 skirsnį dėl minimalių reikalavimų asmeninėms apsaugos priemonėms. Priklausomai nuo specifinių sąlygų ir (arba) gelbėtojų ekspertinio vertinimo gali prireikti papildomų apsaugos priemonių.

Skubios pagalbos teikėjams: Kvėpavimo organų apsauga: kvėpavimo organų apsauga reikalinga tik specialiais atvejais, pvz., jei susidaro aerosoliai. Priklausomai nuo išsiliejusios medžiagos kiekio ir galimo poveikio lygio galima naudoti pusės veido ar viso veido respiratorių su filtru (-ais) nuo dulkių / organinių garų ar Autonominius Kvėpavimo Aparatus (AKA). Jei poveikio neįmanoma visiškai apibūdinti arba galimas ar numanomas deguonies trūkumas atmosferoje, rekomenduojama naudoti AKA. Rekomenduojamos angliavandeniliams atsparios darbinės pirštinės. Iš polivinilacetato (PVA) pagamintos pirštinės nėra atsparios vandeniui ir netinka naudoti įvykus avarijai. Jei galimas taškymasis ar sąlytis su akimis, rekomenduojama naudoti nuo cheminių medžiagų apsaugančius akinius. Mažas išsiliejusios medžiagos kiekis: paprastai tinka normalūs antistatiniai darbiniai drabužiai. Didelis išsiliejusios medžiagos kiekis: rekomenduojamas visą kūną dengiantis kostiumas iš cheminėms medžiagoms atsparios, antistatinės medžiagos.

6.2. SU APLINKOS APSAUGA SUSIJUSIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Stambaus masto išliejimas: iš tolo apkaskite išsiliejusį skystį, kuris vėliau turi būti surinktas ir išmestas. Neleiskite, kad patektų į vandenų telkinius, kanalizaciją, rūsius ar ankštas patalpas.

6.3. SULAIKYMO IR VALYMO METODAI IR MEDŽIAGOS

Išliejimas ant žemės: Sustabdykite tekėjimą, jei tai padaryti galite be pavojaus. Surinkite siurbliu arba tinkamu absorbentu.

Išliejimas į vandenį: Sustabdykite tekėjimą, jei tai padaryti galite be pavojaus. Išsipylusią medžiagą nedelsiant uždarykite plūduriuojančiomis užtvaramis. Perspėkite kitos siuntos gabentojus. Nuimkite paviršių nugriebdami arba naudodami tinkamas sugeriančias medžiagas. Prieš naudodami dispergentus pasitarkite su specialistu.

Rekomendacijos dėl išliejimo į vandenį ir ant žemės pagrįstos labiausiai tikėtiniu šios medžiagos išliejimo scenarijumi; kita vertus, atitinkamus veiksmus, kurių reikia imtis, gali smarkiai paveikti geografinės sąlygos, vėjas, temperatūra ir, išliejimo į vandenį atveju, bangos, srovės kryptis bei greitis. Dėl šios priežasties reikėtų pasitarti su vietos ekspertais. Pastaba: vietos taisyklėse gali būti apibrėžti ar apriboti veiksmai, kurių reikia imtis.

6.4. NUORODOS Į KITUS SKYRIUS

Žr. 8 ir 13 Skyriuje.

SKIRSNIS 7

NAUDOJIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

7.1. SAUGAUS NAUDOJIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS

Pasirūpinkite, kad neišsiliėtų ir nenutekėtų net ir nedidelis medžiagos kiekis – išvengsite pavojaus paslysti. Medžiaga gali kaupti elektrostatinį krūvį, kuris gali sukelti elektros kibirkštį (uždegimo šaltinį). Kai naudojamas didelis tūris medžiagos, elektros kibirkštis gali uždegti degius garus iš skysčių ar likučių, kurių gali būti (pvz., perpylimo operacijose). Naudokite elektrinio sujungimo ir (arba) įžeminimo procedūras. Tačiau elektriniai sujungimai ar įžeminimai gali nepanaikinti elektrostatinio krūvio susidarymo pavojaus. Pasinaudokite galiojančiais standartais. Papildomi informacijos šaltiniai yra Amerikos naftos institutas (American Petroleum Institute) 2003 (Apsauga nuo uždegimo dėl elektrostatiinių, žaibavimo ir parazitinių srovių (Protection Against

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 6 atžvilgiu 15

Ignitions Arising out of Static, Lightning and Stray Currents)) ar Nacionalinė priešgaisrinės saugos agentūra (National Fire Protection Agency) 77 (Rekomenduojama darbo su statine elektra praktika (Recommended Practice on Static Electricity)), ar CENELEC CLC/TR 50404 (Elektrostatika - Statinės elektros keliamų pavojų išvengimo praktika (Electrostatics - Code of practice for the avoidance of hazards due to static electricity)).

Statinis akumulatorius: Ši medžiaga yra statinis akumulatorius.

7.2. SAUGAUS SANDĖLIAVIMO SĄLYGOS, ĮSKAITANT BET KOKIUS NESUDERINAMUMO ATVEJUS

Talpos, naudojamos medžiagai laikyti, tipas gali turėti įtakos statinės elektros krūvio kaupimuisi ir išsikrovimui. Nelaikykite atvirose arba nepaženklintose talpyklose. Laikyti toliau nuo nesuderinamų medžiagų.

7.3. KONKREČIOS GALUTINĖS NAUDOJIMO PASKIRTYS

1 Skirsnis informuoja apie identifikuotas galutines naudojimo paskirtis. Nėra jokio pramonei ar konkrečiam sektoriui skirtų nurodymų.

SKIRSNIS 8

POVEIKIO PREVENCIJA/ASMENS APSAUGA

8.1. KONTROLINIAI PARAMETRAI

RIBINĖS POVEIKIO VERTĖS

Poveikio ribos/standartai (pastaba: poveikio ribos nėra priedas)

Medžiagos pavadinimas	Forma	Riba / standartas			Pastaba	altinis
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, parafininiai	Garai ir rūkas	STEL	3 mg/m ³			Lietuvos OEL vertės
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, parafininiai	Garai ir rūkas	TWA	1 mg/m ³			Lietuvos OEL vertės
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, parafininiai	Įkvepiamosios frakcijos	TWA	5 mg/m ³			ACGIH
Distiliatai (nafta), deparafinuoti tirpikliais, sunkieji nafteniniai	Garai ir rūkas	STEL	3 mg/m ³			Lietuvos OEL vertės
Distiliatai (nafta), deparafinuoti tirpikliais, sunkieji nafteniniai	Garai ir rūkas	TWA	1 mg/m ³			Lietuvos OEL vertės
Distiliatai (nafta), deparafinuoti tirpikliais, sunkieji nafteniniai	Įkvepiamosios frakcijos	TWA	5 mg/m ³			ACGIH
Distiliatai (nafta), lengvieji naftenų, hidrinti	Garai ir rūkas	STEL	3 mg/m ³			Lietuvos OEL vertės
Distiliatai (nafta), lengvieji naftenų, hidrinti	Garai ir rūkas	TWA	1 mg/m ³			Lietuvos OEL vertės
Distiliatai (nafta), lengvieji naftenų, hidrinti	Įkvepiamosios frakcijos	TWA	5 mg/m ³			ACGIH

Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės darbo aplinkos ore. Bendrieji reikalavimai - Nr. 645/169

Tvarkant šį produktą galinčių susidaryti medžiagų poveikio ribinės vertės / standartai: Kai gali susidaryti miglos/aerozoliai, rekomenduojama: 5 mg/m³ - ACGIH TLV (įkvepiamoji frakcija).

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 7 atžvilgiu 15

Pastaba: informaciją apie rekomenduojamas stebėjimo procedūras galima gauti iš šios(-ų) agentūros(-ų) / instituto (-ų):
Socialines apsaugas ir darbo ministerija

IŠVESTINĖ POVEIKIO NEKELIANTI RIBINĖ VERTĖ (DNEL) / IŠVESTINĖ MINIMALAUS POVEIKIO VERTĖ (DMEL)

Darbuotojas

Med. iagos pavadinimas	Odos	JKVĖPIMAS
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, parafininiai	NA	5.4 mg/m ³ DNEL, Lėtiniai Poveikis, Vietinis Pakenkimai
Distiliatai (nafta), deparafinuoti tirpikliais, sunkieji nafteniniai	NA	5.4 mg/m ³ DNEL, Lėtiniai Poveikis, Vietinis Pakenkimai

Vartotojas

Med. iagos pavadinimas	Odos	JKVĖPIMAS	Prarijus
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, parafininiai	NA	1.2 mg/m ³ DNEL, Lėtiniai Poveikis, Vietinis Pakenkimai	NA
Distiliatai (nafta), deparafinuoti tirpikliais, sunkieji nafteniniai	NA	1.2 mg/m ³ DNEL, Lėtiniai Poveikis, Vietinis Pakenkimai	NA

Pastaba: Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė (DNEL) yra apskaičiuotas saugus poveikio lygis, gautas iš toksiškumo duomenų pagal Europos REACH reglamente pateiktus specialius nurodymus. DNEL gali skirtis nuo tos pačios cheminės medžiagos poveikio darbo vietoje ribinės vertės (OEL). OEL vertes gali rekomenduoti atskira bendrovė, valstybinė priežiūros institucija arba ekspertų organizacija, pavyzdžiui, Cheminių medžiagų poveikio darbo vietoje normų mokslinio komitetas (SCOEL) arba Amerikos valstybinė pramonės higienistų konferencija (ACGIH). OEL vertės laikomos saugiomis poveikio ribinėmis vertėmis 8 valandų pamainą ir 40 valandų per savaitę dirbančiam tipiniam darbuotojui kaip laiko svertinis vidurkis (TWA) arba 15 minučių trumpalaikio poveikio ribinė vertė (STEL). Nors OEL vertės taip pat laikomos apsaugančiomis sveikatą, jos gaunamos iš proceso, skirtingo nuo REACH apibrėžto proceso.

PROGNOZUOJAMA POVEIKIO NESUKELIANTI KONCENTRACIJA (PNEC)

Med. iagos pavadinimas	Vanduo (gėlas vanduo)	Vanduo (jūros vanduo)	Vanduo (nereguliarus išmetimas)	Nuotekų valymo įrenginys	Nuosėdos	Dirvožemis	Prarijus (antrinis apsinuodijimas)
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, parafininiai	NA	NA	NA	NA	NA	NA	9.33 mg / kg (maisto)
Distiliatai (nafta), deparafinuoti tirpikliais, sunkieji nafteniniai	NA	NA	NA	NA	NA	NA	9.33 mg / kg (maisto)

8.2. POVEIKIO KONTROLĖS PRIEMONĖS

TECHNINĖS KONTROLĖS PRIEMONĖS

Apsaugos lygis ir būtinų kontrolės priemonių tipai skirsis priklausomai nuo galimų poveikio sąlygų. Kontrolės priemonės, į kurias reikia atkreipti dėmesį:

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065
Peržiūros data: 21 Grd 2022
Keitimo Numeris: 3.00
Puslapis 8 atžvilgiu 15

Įprastomis naudojimo sąlygomis ir tinkamai vėdinant nekeliama jokie specialūs reikalavimai.

ASMENINĖ APSAUGA

Asmeninės apsaugos įrangos variantai skiriasi priklausomai nuo galimų poveikio sąlygų, tokių kaip sąlytis, veiksmas tvarkant, koncentracija ir vėdinimas. Kaip nurodyta žemiau, informacija apie apsauginės įrangos, skirtos dirbti su medžiaga, variantus, yra pagrįsta numatytais, normaliomis naudojimo sąlygomis.

Kvėpavimo apsauga: Jei taikant techninės kontrolės priemones teršalų koncentracijos ore lygis nėra toks, kad pakaktų apsaugoti darbuotojų sveikatą, gali prireikti patvirtinto tipo respiratoriaus. Respiratorių atranka, naudojimas ir priežiūra turi atitikti normatyvinius reikalavimus, jei tokie taikomi. Į respiratorių, kurie numatyti dirbti su šia medžiaga, tipus įeina:

Įprastomis naudojimo sąlygomis ir tinkamai vėdinant nekeliama jokie specialūs reikalavimai.

Susidarius didelei koncentracijai ore, naudokite patvirtinto tipo tiekiamo oro respiratorių, įjungtą teigiamo slėgio režimu. Gali tikt tiekiamo oro respiratoriai su suslėgto oro balionu, jei deguonies lygis nepakankamas, menkos įspėjamosios dujų / garų savybės arba jei gali būti viršytas oro gryninimo filtro našumas / pralaidumas.

Rankų apsauga: Bet kokia specifinė informacija apie pirštines yra pagrįsta literatūriniais ir pirštinių gamintojo duomenimis. Darbo sąlygos gali labai įtakoti pirštinių ilgaamžiškumą; apžiūrėkite ir pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas pirštines. Šiai medžiagai tinkamų pirštinių tipai gali būti tokie:

Normaliomis naudojimo sąlygomis apsaugos paprastai nereikia.

Akių apsaugos priemonės: Jei galimas sąlytis, rekomenduojami apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

Odos ir kūno apsauga: Visa pateikta specifinė informacija apie aprangą yra pagrįsta išspausdinta medžiaga arba gamintojo duomenimis. Į aprangos, kuri tinka darbui su šia medžiaga, tipus įeina:

Normaliomis naudojimo sąlygomis apsaugoti odos paprastai nereikia. Vadovaujantis tinkama pramoninės higienos praktika reikėtų imtis atsargumo priemonių sąlyčiui su oda išvengti.

Specifinės higienos priemonės: Visada imkitės tinkamų asmeninės higienos priemonių, pavyzdžiui, nusiplaukite rankas po to, kai tvarkėte medžiagą, ir prieš valgydami, gerdami ir (ar) rūkydami. Reguliariai skalbkite darbinę aprangą ir valykite apsaugines priemones, kad pašalintumėte teršalus. Išmeskite tą užterštą aprangą ir apavą, kurio neįmanoma išvalyti. Palaikykite tvarką.

APLINKOS APSAUGOS PRIEMONĖS

Laikykitės galiojančių aplinkosaugos reikalavimų dėl išmetimų į orą, vandenį ir dirvožemį. Saugokite aplinką taikydami tinkamas kontrolės priemones apsaugant nuo išmetimų arba ribojant juos.

SKIRSNIS 9

FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

Pastaba: Fizinės ir cheminės savybės pateiktos tik saugumo, sveikatos ir aplinkosaugos tikslais ir gali išsamiai neatspindėti produkto specifikacijų. Papildomos informacijos kreipkitės į Tiekėją.

9.1. INFORMACIJA APIE PAGRINDINES FIZIKINES IR CHEMINES SAVYBES

Fizinė būklė: Skystis

Spalva: Raudona

Kvapąs: Savybė

Uoslės slenkstis: Nėra duomenų

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 9 atžvilgiu 15

Lydimosi taškas / Užšalimo taškas: Techniškai neįgyvendinama / Nėra duomenų
Pradinė virimo temperatūra / ir virimo intervalas: > 316°C (601°F) [bandymo metodo nėra]
Degumas (Kieta medžiaga, Dujos): Techniškai neįgyvendinama
Viršutinė ir apatinė sprogo ribos: UEL (viršutinė sprogo riba): 7.0 LEL (apatinė sprogo riba): 0.9 [bandymo metodo nėra]
Pliūpsnio taškas [Metodas]: >188°C (370°F) [ASTM D-92]
Savaiminio užsidegimo temperatūra: Nėra duomenų
Skilimo temperatūra: Nėra duomenų
pH: Techniškai neįgyvendinama
Kinematinė klampa: 44 cSt (44 mm²/sec) esant 40°C | 7.45 cSt (7.45 mm²/sec) ties 100°C [ASTM D 445]
Tirpumas: Nereikšmingas
Pasidalijimo koeficientas (n-oktanolio/vandens pasidalijimo koeficientas): > 3.5 [bandymo metodo nėra]
Garų slėgis: < 0.013 kPa (0.1 mm Hg) esant 20°C [bandymo metodo nėra]
Santykinis tankis (ties 15 °C): 0.868 [ASTM D4052]
Santykinis garų tankis (oras = 1): > 2 esant 101 kPa [bandymo metodo nėra]
Garavimo koeficientas (N-butilo acetatas = 1): Nėra duomenų
Sprogo Savybės: Nėra
Oksidavimo savybės: Nėra
Dalelių charakteristikos
Dalelių dydžio mediana: netaikomas

9.2. KITA INFORMACIJA

Takumo taškas: < -39°C (-38°F) [bandymo metodo nėra]
Dimetilsulfoksido ekstraktas (tik mineralinė alyva), IP-346: < 3 %wt

9.2.1. INFORMACIJA APIE FIZINIŲ PAVOJŲ KLASES

Nėra duomenų

9.2.2. KITOS SAUGOS CHARAKTERISTIKOS

Nėra duomenų

SKIRSNIS 10

STABILUMAS IR REAKTINGUMAS

10.1. REAKTINGUMAS: Žr. toliau pateiktus poskyrius.

10.2. CHEMINIS STABILUMAS: Medžiaga stabili normaliomis sąlygomis.

10.3. GALI VYKTI PAVOJINGOS REAKCIJOS: Pavojinga polimerizacija nevyks.

10.4. SĄLYGOS, KURIŲ REIKIA VENGTI: Per didelė šiluma. Didelės energijos užsidegimo šaltiniai

10.5. NESUDERINAMOS MEDŽIAGOS: Stiprūs oksidatoriai

10.6. PAVOJINGI IRIMO PRODUKTAI: Medžiaga nesiskaido aplinkos temperatūroje.

SKIRSNIS 11

TOKSIKOLIGINĖ INFORMACIJA

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 10 atžvilgiu 15

11.1. INFORMACIJA APIE PAVOJŲ KLASES, KAIP APIBRĖŽTA REGLAMENTE (EB) NR. 1272/2008

Pavojaus klasė	Išvada / pastabos
ĮKVĖPIMAS	
Ūmus toksiškumas: Medžiagoms nėra galutinio taško duomenų.	Minimaliai nuodinga. Remiantis komponentų įvertinimu.
Dirginimas: Medžiagoms nėra galutinio taško duomenų.	Nereikšmingas pavojus aplinkos temperatūroje / normaliomis tvarkymo sąlygomis.
Prarijimas	
Ūmus toksiškumas: Medžiagoms nėra galutinio taško duomenų.	Minimaliai nuodinga. Remiantis komponentų įvertinimu.
Oda	
Ūmus toksiškumas: Medžiagoms nėra galutinio taško duomenų.	Minimaliai nuodinga. Remiantis komponentų įvertinimu.
Odos ėsdinimas/Dirginimas: Medžiagoms nėra galutinio taško duomenų.	Nereikšmingas odos dirginimas aplinkos temperatūroje. Remiantis komponentų įvertinimu.
Akis	
Smarkus akių pažeidimas/Dirginimas: Medžiagoms nėra galutinio taško duomenų.	Gali sukelti silpną, trumpalaikį diskomfortą akims. Remiantis komponentų įvertinimu.
Jautrumo didinimas	
Kvėpavimo takų jautrinimas: Medžiagai nenumatytas galutinis titravimo taškas.	Nemanoma, kad yra kvėpavimo takus jautrinanti medžiaga.
Odos jautrinimas: Medžiagai nenumatytas galutinis titravimo taškas.	Nemanoma, kad yra odą jautrinanti medžiaga. Remiantis komponentų įvertinimu.
Įkvėpimas: Duomenų yra.	Nemanoma, kad kelia plaučių pakenkimo pavojų prarijus. Pagrįsta fizinėmis-cheminėmis medžiagos savybėmis.
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms: Medžiagai nenumatytas galutinis titravimo taškas.	Nemanoma, kad yra lytinių ląstelių mutagenas. Remiantis komponentų įvertinimu.
Kancerogeniškumas: Medžiagai nenumatytas galutinis titravimo taškas.	Nemanoma, kad sukelia vėžį. Remiantis komponentų įvertinimu.
Toksiškumas Reprodukcijai: Medžiagai nenumatytas galutinis titravimo taškas.	Nemanoma, kad yra toksiškai reprodukciją veikianti medžiaga. Remiantis komponentų įvertinimu.
Laktacija: Medžiagai nenumatytas galutinis titravimo taškas.	Nemanoma, kad kenkia žindomam vaikui.
Toksiškumas konkrečiam veikiamam organui (STOT)	
Vienkartinis poveikis: Medžiagai nenumatytas galutinis titravimo taškas.	Nemanoma, kad pakenkia organams po vienkartinio poveikio.
Kartotinis poveikis: Medžiagai nenumatytas galutinis titravimo taškas.	Nemanoma, kad kenkia organams, jeigu veikia ilgai arba kartotinai. Remiantis komponentų įvertinimu.

11.2. INFORMACIJA APIE KITUS PAVOJŲ

11.2.1 ENDOKRININĘ SISTEMĄ ARDANČIOS SAVYBĖS

Sudėtyje nėra medžiagų (-ų), žinomos (-ų) kaip endokrininę sistemą ardančių savybių, kurios daro poveikį žmonių sveikatai.

11.2.2 KITA INFORMACIJA

Pačiam produktui:

Remiantis sudėtinių medžiagų, šio mišinio ar panašių mišinių tyrimais nemanoma, kad šio mišinio sudėtinių medžiagų koncentracijos jautrina odą.

Sudėtyje yra:

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 11 atžvilgiu 15

Stipriai rafinuota bazinė alyva: nekancerogeninė remiantis tyrimų su gyvūnais rezultatais. Reprezentatyvi medžiaga išlaiko IP-346, modifikuotą Ames (mutageniškumo) bandymą ir (ar) kitus tyrimo bandymus. Dermatologiniai ir inhaliaciniai tyrimai parodė minimalų poveikį: nespecifinę imuninių ląstelių infiltraciją į plaučius, alyvų nuosėdas ir minimalias granulomos formacijas. Nedidina bandomųjų gyvūnų jautrumo.

SKIRSNIS 12 EKOLOGINĖ INFORMACIJA

Pateikta informacija remiasi medžiagos, medžiagos sudėtinių dalių arba panašių medžiagų duomenimis, taikant siejamuosius principus.

12.1. TOKSIŠKUMAS

Medžiaga -- Manoma, kad yra kenksminga vandens organizmams. Gali sukelti ilgalaikius neigiamus padarinius vandens aplinkoje.

12.2. TVARUMAS IR SKAIDOMUMAS

Biologinis skaidymas:

Bazinės alyvos komponentas -- Manoma, kad pagal savo pobūdį yra biologiškai skaidoma

12.3. BIOLOGINIO KAUPIMOSI GALIMYBĖ

Bazinės alyvos komponentas -- Turi bioakumuliacinį potencialą, tačiau medžiagų apykaita ir fizinės savybės gali sumažinti biokoncentraciją arba apriboti biologinį prieinamumą.

12.4. MOBILUMAS DIRVOŽEMYJE

Bazinės alyvos komponentas -- Menkai tirpi, plūdri; manoma, kad migruoja iš vandens į žemę. Manoma, kad skyla į nuosėdas ir kietąsias nuotekų daleles.

12.5. MEDŽIAGOS(-Ų) PATVARUMAS, BIOAKUMULIACIJA IR TOKSIŠKUMAS

Medžiaga neatitinka REACH reglamento XIII priede išdėstytų kriterijų dėl PBT arba vPvB.

12.6. ENDOKRININĘ SISTEMĄ ARDANČIOS SAVYBĖS

Sudėtyje yra medžiaga (-ų), kuri (-ios) yra žinoma (-os) kaip turinti (-ios) endokrininę sistemą ardančių savybių, veikiančių aplinką.

12.7. KITOKS NEIGIAMAS POVEIKIS

Neturėtų būti neigiamo poveikio.

SKIRSNIS 13 ATLIEKŲ TVARKYMAS

Rekomendacijos dėl atliekų tvarkymo yra pagrįstos medžiagos tiekimo būdu. Tvarkyti atliekas būtina laikantis dabar taikomų įstatymų bei taisyklių ir atsižvelgiant į medžiagos savybes tvarkymo metu.

13.1. ATLIEKŲ PERDIRBIMO METODAI

Produktą galima deginti uždaroje kontroliuojamoje kameroje kaip kurą arba sunaikinti deginant labai aukštoje temperatūroje prižiūrimos procedūros metu, kad nesudarytų nepageidaujami degimo produktai. Saugokite aplinką. Panaudota alyva atsikratykite tam skirtose vietose. Kuo labiau sumažinkite sąlytį su oda. Nemaišykite panaudotų alyvų su tirpikliais, stabdžių skysčiais ar aušinimo skysčiais.

Europos atliekų kodeksas: 13 02 05*

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 12 atžvilgiu 15

PASTABA: Šie kodai priskirti remiantis bendrais šios medžiagos naudojimo atvejais ir gali būti nesusiję su teršalais, kurie susidaro tikrojo naudojimo metu. Tam, kad priskirtų tinkamą(-us) atliekų šalinimo kodą(-us), atliekų gamintojai turi įvertinti tikrąjį procesą, kurio metu susidarė atliekos, ir jo teršalus.

Ši medžiaga laikoma pavojinga atlieka pagal EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2008/98/EB 2008 m. lapkričio 19 d. dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas, todėl jai taikomos tos direktyvos nuostatos, išskyrus 20 dalyje nustatytus atvejus.

Įspėjimas: tuščia talpykla Dėl talpyklų ištuštinimo (jei taikoma): tuščiose talpyklose gali būti medžiagų likučių, kurie yra pavojingi. Neturėdami tinkamų nurodymų nebandykite iš naujo pripildyti arba valyti talpyklų. Iš tuščių statinių būtina išleisti visas medžiagas ir jas saugiai laikyti prieš tinkamą atnaujinimą ar pašalinimą. Tuščios talpyklos turi būti pakartotinai panaudotos, perdirbtos grąžinamuoju būdu, pašalintos arba atiduotos rangovui, kuris atlieka tokius darbus ir turi atitinkamą licenciją, išduotą pagal galiojančius teisės aktus. SAUGOKITE ŠIAS TALPYKLAS NUO PER DIDELIO SLĖGIO, NEPJAUSTYKITE JŲ, NEVIRINKITE, NELITUOKITE, NEGRĖŽKITE, NEŠLIFUOKITE IR NELAIKYKITE JŲ KARŠTAI, SAUGOKITE TALPYKLAS NUO LIEPSNOS, KIBIRKŠČIŲ, STATINĖS ELEKTROS BEI KITŲ DEGIMO ŠALTINIŲ. ŠIOS TALPYKLOS GALI SPROGTI IR NULEMTI SUŽALOJIMUS AR NET MIRTĮ.

SKIRSNIS 14

INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

SAUSUMA (ADR/RID): 14.1-14.6 Transportavimas sausuma nereglamentuotas

VIDAUS VANDENŲ KELIAI (ADN): 14.1-14.6 Transportavimas vidaus vandenų keliais nereglamentuotas

JŪRA (IMDG): 14.1-14.6 Transportavimas jūra nereglamentuotas pagal IMDG kodeksą

JŪRA (MARPOL 73/78 Konvencija – II Priedas):

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones
Neklasifikuojama pagal II Priedą

AIR (IATA): 14.1-14.6 Transportavimas oru nereglamentuotas

SKIRSNIS 15

INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

NORMATYVINIS STATUSAS IR TAIKOMI ĮSTATYMAI BEI TAISYKLĖS

Įtraukta arba taikomos išimtys šiuose cheminių medžiagų inventoriniuose aprašuose : AIIC, DSL, ENCS, IECSC, ISHL, KECI, PICCS, TCSI, TSCA

15.1. SAUGOS, SVEIKATOS IR APLINKOS REGLAMENTAI/TEISĖS AKTAI, REGLAMENTUOJANTYS KONKREČIĄ MEDŽIAGĄ AR MIŠINĮ

Taikomos ES direktyvos ir reglamentai:

1907/2006 [... dėl Cheminių Preparatų Registracijos, Vertinimo, Leidimo ir Apribojimų ... ir jų pataisų]

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 13 atžvilgiu 15

1272/2008 [dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, žymėjimo ir pakavimo.. ir šio dokumento keitimai]

REACH apribojimai tam tikrų pavojingų medžiagų, mišinių ir gaminių gamybai, tiekimui rinkai bei naudojimui (XVII priedas):

Šiam produktui gali būti taikomi šie priedo XVII įrašai: None

15.2. CHEMINĖS SAUGOS ĮVERTINIMAS**REACH informacija:** Vienai ar daugiau šios medžiagos sudėtyje esančių cheminių medžiagų atliktas Cheminės Saugos įvertinimas.**SKIRSNIS 16****KITA INFORMACIJA****NUORODOS:** Ruošiant SDL buvo naudojamosi vienu ar daugiau iš tokių duomenų šaltinių: rezultatai iš vidinių ar tiekėjo toksikologinių tyrimų, CONCAWE Produkto Dosjė, publikacijos iš kitų prekybos organizacijų, tokių kaip ES Angliavandenilinių Tirpiklių REAC Konsorciumas, JAV HPV Programos Suvestinės, ES IUCLID Duomenų Bazė, JAV NTP publikacijos ir kitų tinkamų šaltinių.**Santrumpų ir akronimų, kurie gali būti (bet nebūtinai yra) naudojami šiame saugos duomenų lape, sąrašas:**

Akronimas	Visas tekstas
N/A	Netaikoma
N/D	Nenustatyta
Nėra aišku	Nenustatyta
VOC (lakusis organinis junginys)	Lakus Organinis Junginys
AICC	Australijos pramoninių cheminių medžiagų sąrašas
AIHA WEEL vertė (Amerikos pramoninės higienos asociacijos nustatyta poveikio ribinė vertė darbo vietoje)	Amerikos pramoninės higienos asociacijos aplinkos poveikio darbo vietoje ribinės vertės
ASTM	„ASTM International“, kurios visas pavadinimas yra Amerikos bandymų ir medžiagų draugija (ASTM)
DSL	Šalies vidaus medžiagų sąrašas (Kanada)
EINECS	Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas
ELINCS	Europos naujų cheminių medžiagų sąrašas
ENCS	Esamos ir naujos cheminės medžiagos (Japonijos sąrašas)
IECSC	Esamų cheminių medžiagų sąrašas Kinijoje
KECI	Korėjos esamų cheminių medžiagų sąrašas
NDSL	Ne šalies vidaus medžiagų sąrašas (Kanada)
NZIoC (N. Zelandijos cheminių medžiagų aprašas)	Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų sąrašas
PICCS	Filipinų chemikalų ir cheminių medžiagų sąrašas
TLV	Slenksčio ribinė vertė (Amerikos valstybinė pramonės higienistų konferencija)

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065

Peržiūros data: 21 Grd 2022

Keitimo Numeris: 3.00

Puslapis 14 atžvilgiu 15

TSCA	Toksinių medžiagų kontrolės įstatymas (JAV sąrašas)
UVCB	Nežinomos ar Kintamos sudėties Cheminės Medžiagos, Sudėtiniai reakcijų produktai ar Biologinės medžiagos
LC	Mirtina Koncentracija
LD	Mirtina Dozė
LL	Mirtina Įkrova
EC	Veiksminga Koncentracija
EL	Veiksminga Įkrova
NOEC	Nepastebėto Poveikio Koncentracija
Nepastebimas poveikio lygis	Nepastebėto Poveikio Įkrovos Koeficientas

Klasifikacija pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Klasifikacija pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008	Klasifikacijos procedūra
Aquatic Chronic 3; H412	Apskaičiavimas

ŠIO DOKUMENTO 3 SKYRIUJE PATEIKTŲ H KODŲ RAKTAS (tik informacijai):

Asp. Tox. 1 H304: Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį; plaučių pakenkimas prarijus, 1 kat

Skin Sens. 1 H317: Gali sukelti alerginę odos reakciją; odos jautrinimas, 1 kat

Aquatic Acute 1 H400: labai toksiška vandens organizmams; ūmus toksiš. aplink., 1 kat

Aquatic Chronic 1 H410: labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus; lėtinis toksiš. aplink., 1 kat

ŠIAME SAUGOS DUOMENŲ LAPE YRA PERŽIŪRĖTI TOKIE DALYKAI::

Sudėtis: Komponentų Lentelė, skirta REACH informacija buvo pakeista.

09 skyrius Dalelių dydžio mediana informacija buvo pridėta.

09 skyrius: Užšalimo Temperatūra C(F) informacija buvo ištrinta.

09 skyrius: Lydymosi temperatūra C(F) informacija buvo ištrinta.

11 skirsnis ES II priedo endokrininę sistemą ardančių medžiagų duomenys informacija buvo pridėta.

12 skirsnis ES II priedo endokrininę sistemą ardančių medžiagų duomenys informacija buvo pridėta.

2 skirsnis ES II priedo endokrininę sistemą ardančių medžiagų duomenys informacija buvo pridėta.

9 skirsnis Lydymosi ir stingimo temperatūra informacija buvo pridėta.

Čia pateikta informacija ir rekomendacijos, turimomis „ExxonMobil“ žiniomis ir įsitikinimu, yra tikslios bei patikimos išleidimo dieną. Jūs galite susisiekti su „ExxonMobil“ ir pasiteirauti, ar šis dokumentas yra pats naujausias iš tų, kuriuos turi „ExxonMobil“. Informacija ir rekomendacijos pateiktos tam, kad naudotojas atsižvelgtų į jas ir patikrintų. Naudotojas pats turi patikrinti, ar produktas tinka numatytam naudojimui. Jei pirkėjas šį produktą iš naujo supakuoja, naudotojas pats privalo garantuoti, kad kartu su talpykla ir (ar) ant jos būtų pateikta reikiama informacija apie sveikatą bei saugą ir kita būtina informacija. Tvarkytojams ir naudotojams turėtų būti pateikti atitinkami įspėjimai bei saugaus darbo procedūros taisyklės. Griežtai draudžiama šį dokumentą modifikuoti. Išskyrus atvejus, kai to reikia pagal įstatymą, šio dokumento ar jo dalies neleidžiama perleisti arba pakartotinai perduoti. Terminas „ExxonMobil“ vartojamas patogumo sumetimais; jį gali įeiti vienas ar daugiau iš šių subjektų: „ExxonMobil Chemical Company“, „Exxon Mobil Corporation“ ar bet kuri dukterinė įmonė, kurios veikla šie subjektai tiesiogiai ar netiesiogiai suinteresuoti.

Tik vidiniam naudojimui

MHC: 0B, 0B, 0, 0, 0, 0

PPEC: A

Produkto pavadinimas: MOBIL ATF D 21065
Peržiūros data: 21 Grd 2022
Keitimo Numeris: 3.00
Puslapis 15 atžvilgiu 15

DGN: 7096066XLT (547179)

PRIEDAS

Priedas dėl šios medžiagos nereikalingas.